

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

4 MAI 1959.

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 relatif à l'intervention de l'Etat en matière de subside pour l'exécution de travaux par les provinces, communes, associations de communes, commissions d'assistance publique, fabriques d'églises et associations de polders ou de wateringues.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS.

Cette proposition de loi répond aux préoccupations exprimées par M. le Ministre de la Santé Publique et de la Famille et par certains membres de la Chambre, au cours des débats qui ont entouré la discussion du budget de la Santé Publique.

Les statistiques publiées par le Département de l'Instruction Publique font apparaître qu'un nombre important d'enfants accusent des retards scolaires de 1, 2, 3 ans et plus. Si de légers retards et les remèdes qu'il convient d'y apporter relèvent uniquement de la compétence du Ministère de l'Instruction Publique, il apparaît cependant que les soins qu'il faut donner aux élèves insuffisants du point de vue mental, et c'est souvent le cas pour ceux qui ont un retard de trois ans et plus, doivent retenir l'attention du Département de la Santé Publique et de la Famille.

Certains internats réservés, au traitement des enfants anormaux sont d'ailleurs administrés par l'O. N. E. D'autre part, les dépenses pour la construction, aggrandissement, transformation d'internats destinés aux enfants déficients mentaux sont subventionnées et contrôlées par ce dernier département; toutefois, l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 ne les reprend pas spécialement dans la nomenclature des travaux subsidiés.

Cette proposition tend surtout à promouvoir la création de semi-internats. Les spécialistes s'accordent pour reconnaître qu'il faut garder l'enfant déficient du point de vue mental le plus souvent et le plus longtemps possible au sein de sa famille. Sauf pour les cas où le milieu social est absolument mauvais, il convient de faire un effort pour permettre à ces enfants malheureux de retrouver le milieu fami-

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

4 MEI 1959.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 betreffende de Staatstussenkomst inzake toelagen voor het uitvoeren van werken door de provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten, commissies van openbare onderstand, kerkfabrieken en verenigingen van polders of van wateringen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Dit wetsvoorstel komt tegemoet aan de bezwaren die door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin alsmede door sommige Kamerleden werd geuit tijdens de debatten naar aanleiding van de handeling van de begroting van Volksgezondheid plaatsvonden.

Lit de door het Ministerie van Openbaar Onderwijs bekendgemaakte statistieken blijkt, dat een aanzienlijk aantal kinderen op school 1, 2, 3 en meer jaren achter zijn. Hoewel een lichte achterstand en de middelen om dit te verhelpen alleen onder het Ministerie van Openbaar Onderwijs ressorteren, blijkt toch dat het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin aandacht moet schenken aan de verzorging van achterlijke kinderen, hetgeen vaak voorkomt bij kinderen die drie jaar en meer achter zijn.

Sommige internaten die bestemd zijn voor de behandeling van abnormale kinderen worden trouwens door het N.W.K. beheerd. Anderzijds worden de uitgaven voor het bouwen, vergroten of verbouwen van internaten voor achterlijke kinderen door laatstgenoemd departement gesubsidieerd en gecontroleerd; in het besluit van de Regent van 2 juli 1949 worden zij echter niet uitdrukkelijk vermeld in de lijst der gesubsidieerde werken.

Dit voorstel heeft vooral ten doel de oprichting van half-internaten te bevorderen. De specialisten zijn het erover eens, dat een achterlijk kind zo vaak en zo lang mogelijk in zijn gezin moet blijven. Behalve wanneer het sociale milieu bepaald slecht is, moet er een poging worden gedaan om aan deze beklagenswaardige kinderen de kans te geven in hun familiekring terug te keren, nadat zij de speciale

lial après avoir bénéficié de l'éducation et des soins spéciaux que réclame leur état.

Il convient donc d'encourager la tendance qui envisage les soins en semi-internat.

D'autre part, il apparaît que la capacité des établissements gérés par les pouvoirs publics aussi bien que ceux qui sont administrés par des personnes privées est nettement insuffisante.

Une politique généreuse dans ce domaine qui touche de si près aux intérêts de l'enfance malheureuse doit permettre de remédier à la situation actuelle qui reste inquiétante.

opvoeding en verzorging hebben genoten die hun toestand vereist.

Men moet bijgevolg het streven in de hand werken, dat aanstuurt op verzorging in half-internaten.

Overigens blijkt de ruimte volkomen ontoereikend te zijn, zowel in de inrichtingen die onder de openbare besturen ressorteren als in die welke door particulieren worden bestuurd.

Een edelmoedige politiek op dit terrein, waarbij de belangen van de ongelukkige jeugd zo nauw betrokken zijn, moet het mogelijk maken deze nog steeds zorgwekkende toestand te verhelpen.

A. NAZÉ.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'article 4 de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 relatif à l'intervention de l'Etat en matière de subsides pour l'exécution de travaux par les provinces, communes, associations de communes, commissions d'assistance publique, fabriques d'églises et associations de polders ou de wateringues, est complété comme suit :

1. Au littera a) du 1^o de cet article, après les mots « de colonies pour enfants débiles, ... », il est inséré ce qui suit : « d'internats ou de semi-internats pour le traitement d'enfants insuffisants du point de vue mental ».

2. Au littera b) du 2^o de cet article, après les mots : « de colonies pour enfants débiles, ... », il est inséré ce qui suit : « d'internats ou de semi-internats pour le traitement d'enfants insuffisants du point de vue mental ».

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Artikel 4 van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 betreffende de Staatstussenkomst inzake toelagen voor het uitvoeren van werken door de provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten, commissies van openbare onderstand, kerkfabrieken en verenigingen van polders of van wateringen, wordt aangevuld als volgt :

1. In littera a) van het 1^o van dit artikel wordt na de woorden « kolonies voor zwakke kinderen » ingevoegd wat volgt : « internaten of half-internaten voor de behandeling van achterlijke kinderen ».

2. In littera b) van 2^o van dit artikel wordt na de woorden « kolonies voor zwakke kinderen » ingevoegd wat volgt : « internaten of half-internaten voor de behandeling van achterlijke kinderen ».

A. NAZÉ,
Alex. FONTAINE-BORQUET.